

**Совет Безопасности**

Distr.: General
8 November 2010
Russian
Original: Spanish

**Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1718 (2006)****Вербальная нота Постоянного представительства Испании
при Организации Объединенных Наций от 3 ноября 2010 года
на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Испании при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), и ссылается на его вербальную ноту от 18 февраля 2010 года, в которой содержится просьба представить информацию о конкретных мерах, принятых государствами-членами для осуществления положений пункта 8 резолюции 1718 (2006), положений пунктов 9 и 10 резолюции 1874 (2009) и финансовых мер, предусмотренных пунктами 18, 19 и 20 резолюции 1874 (2009), а государствам, которые уже представили такую информацию, как это сделала Испания, было предложено, в соответствующих случаях, представить обновленную информацию.

Вербальной нотой от 3 декабря 2009 года (S/AC.49/2009/49) Постоянное представительство Испании препроводило Председателю Комитета доклад, в котором были изложены меры, принятые Испанией для обеспечения эффективного осуществления положений резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности согласно соответствующим правилам Европейского союза.

Единственное изменение в законодательстве Европейского союза после даты указанной вербальной ноты касается принятия постановления Совета (ЕС) № 567/2010 от 29 июня 2010 года о внесении изменений в постановление (СЕ) № 329/2007 Совета о введении ограничительных мер в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, в которое включено приложение, содержащее перечень товаров и технологий, которые могли бы способствовать осуществлению программ этой страны, связанных с ядерной деятельностью, другими видами оружия массового уничтожения или баллистическими ракетами.

Испания в качестве государства — члена Европейского союза будет и далее осуществлять нормативные положения Европейского союза, принимаемые для включения в законодательство Союза ограничительных мер, вводимых на основании соответствующих резолюций Совета Безопасности Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1718 (2006).

